



安全理事会

Distr.: General
26 April 2000
Chinese
Original: English

秘书长根据第 1284 (1999) 号决议第 14 段提交的报告

一. 导言

1. 安全理事会第 1284 (1999) 号决议第 14 段要求我每四个月报告伊拉克在遣返所有科威特国民和第三国国民或送回其遗体方面履行义务的情况，并为此事任命一名高级协调员。
2. 我与有关各方进行协商后，于 2000 年 2 月 14 日依照第 1284 (1999) 号决议第 14 段任命俄罗斯联邦的尤利·沃龙佐夫大使担任高级协调员（2000 年 2 月 14 日 S/2000/112 和 113）。

二. 背景

3. 可以回顾，1998 年 12 月巴林常驻代表贾西姆·穆罕默德·布阿莱大使向安全理事会提交了一项有关科威特战俘、财产和档案的提案。当时作为安全理事会成员的巴林在非正式说明中强调，鉴于科威特战俘、财产和档案问题“已与安全理事会有关决议中所规定的解除武装和人道主义方案一样成为伊拉克问题的一个组成部分”，有必要对科威特战俘、财产和档案的状况进行评估。
4. 经安理会讨论之后，根据安全理事会主席 1999 年 1 月 30 日的说明（S/1999/100），成立了一个战俘和科威特财产问题小组，由巴西的塞尔索·阿莫林大使任主席。
5. 阿莫林小组编制了安全理事会所有相关决议的目录，很有价值，值得称赞。据该小组 1999 年 3 月提交的报告说，安全理事会决议中与战俘和科威特财产问题小组的任务最为相关的具体规定列于第 686 (1991)、第 687 (1991) 和第 706 (1991) 号决议中。
6. 简而言之，上述决议要求伊拉克：
 - (a) 在红十字国际委员会（红十字委员会）、红十字会或红新月会的主持下，立即释放所有科威特国民和第三国国民，并送回在伊拉克扣押期间死亡的科威特国民和第三国国民的遗体；

(b) 在红十字委员会的主持下，安排立即与所有战俘见面，并释放所有战俘，同时送回科威特和联盟成员国部队已故人员的遗体；

(c) 给予红十字委员会一切必要的合作，提供此类人员名单，不论此类人员身在何处或在何处扣押，便利红十字委员会与所有此类人员见面，并便利红十字委员会查找仍然下落不明的科威特国民和第三国国民。

7. 阿莫林小组重申了战俘和失踪人员问题的人道主义性质。下落不明人员的命运及其各自家庭所经受的痛苦不应受政治考虑的影响。小组建议，今后在这方面订立的所有程序均应顾及“(a) 其目的是确保安理会了解这一问题（而不是引起政治讨论或影响对这一问题的人道主义处理）；(b) 这应当是合作的推动因素，并积极促进取得进展和了解（因此，伊拉克、科威特和沙特阿拉伯若能就此项人道主义问题取得进展，将对建立信心工作起到重大作用，并可导致改善整个政治气氛）；及(c) 不应影响红十字委员会的工作，或妨碍三方委员会的运转。¹ 因此，有关程序应当慎重，且其目标应当是促进开展对话和建立信心，并推动实现向家属说明失踪人员的下落这一最终目标。这项工作成功直接取决于有关各方的合作。”（小组的最后报告第 45、46 和 50 段）

8. 由于通过了第 1284（1999）号决议，已有效地弥补了第 686 和第 687（1991）号决议没有具体提到负责机制的缺陷。

9. 在安全理事会 2000 年 3 月 24 日召开的公开会议期间，安理会成员适当注意了科威特失踪人员的人道主义问题。各成员在发言中指出“科威特失踪人员问题的解决无疑将有助于在该区域各国人民之间建立信心，并将有助于在对整体局势采取通盘办法方面取得稳步进展”（突尼斯）；“伊拉克政府必须按照安理会第 1284（1999）号决议 B 节的再次要求，恢复与国际红十字委员会、三方委员会和技术小组委员会之间的合作”（纳米比亚）；“它对 600 多位科威特失踪人员和其他第三国国民的家属表示同情，这些人员的下落不明需要更积极地搜寻，它还支持最近任命的协调员的工作，该协调员的任务是解决安理会已达成完全共识的这项问题。因此吁请伊拉克履行这方面的义务以及一切其它国际义务，继续参与三方委员会和技术小组委员会的工作，并本着人道主义精神，为了使该区域恢复正常，进行合作，以彻底解决这些问题”（马来西亚）；“安理会在讨论有关伊拉克的人道主义问题时，必须提醒伊拉克政府注意它承诺，如第 1284（1999）号决议执行部分第 13 段所重申的，便利遣返所有科威特国民和第三国国民”（荷兰）；及“人道主义局势中常遭遗忘的方面，就是在伊拉克的战俘和下落不明人员这一重要问题。在过去十年里，此项问题已达到严重程度，需要紧迫地加以解决，以减轻不仅是科威特、而且也包括其他若干国家的大量受害家庭所经受的无限痛苦”（孟加拉国）。²

三. 工作计划

10. 3月27日,我与我的高级协调员讨论了他的任务规定和工作方案。在他工作的初期,他的任务是设法确定第687(1991)号决议第30段所述的遣返科威特国民和第三国国民方面最新的实际状况。

11. 协调员在执行任务时,将充分考虑到阿莫林小组的建议。鉴于有关事项较为敏感,协调员应鼓励并协调有关各方开展工作,而不是着手进行调查。

12. 协调员的最终目标是协助关闭尽可能多的档案。不难理解缺乏有关失踪人员下落的消息,会造成不确定性和令人灰心丧气。

四. 高级协调员的活动

13. 协调员到达纽约后,于2000年3月27日至31日同与其任务有关的各方代表举行了多次会议。他会见了安全理事会即将卸任和即将上任的主席(分别为孟加拉国和加拿大)、安全理事会五常任理事国的代表(中国、法国、俄罗斯联邦、联合王国和美国)、和下列各国的常驻代表:科威特、哥伦比亚(以不结盟运动主席的身份)、荷兰(以661制裁委员会主席的身份)和埃及。他还同阿拉伯国家联盟(阿拉伯联盟)和伊斯兰会议组织的常驻观察员举行了讨论。为履行任务,协调员联系了红十字国际委员会(红十字委员会)代表团团长,该组织是三方委员会的主席。

14. 协调员在纽约时,正好科威特副首相兼国防大臣谢赫·萨利姆·萨巴·萨利姆·萨巴来访联合国总部,他也是科威特战俘和失踪人员委员会的主席。陪同科威特副首相的是三方委员会成员(伊拉克除外)。我于2000年3月28日会见他们,借此良机向三方委员会介绍了我的高级协调员。沃龙佐夫大使几次单独会见谢赫·萨利姆·萨巴·萨利姆·萨巴和三方委员会成员。我向三方委员会成员强调,他们与协调员必须建立有效的关系,但沃龙佐夫大使应能独立工作,不应视为委员会的一部分。

15. 协调员会见哥伦比亚常驻代表时,有机会同在卡塔赫纳举行的不结盟国家运动第十三届部长级会议主办国的代表讨论科威特战俘和失踪人员的问题。应当回顾,后来该会议的最后文件列入了下列规定:

“我们强调必须迅速解决所有科威特国民和第三国国民中囚犯/被拘留者和失踪人员的下落问题,办法是同红十字国际委员会认真、真诚地合作以达成这一特定问题的解决,并归还伊拉克攫取的科威特政府的财产,包括从国家档案馆取走的官方文件。在这方面,我们回顾秘书长任命尤利·沃龙佐夫大使为高级协调员,负责落实释放科威特和第三国囚犯/被拘留者以及归还伊拉克攫取的科威特财产。”

16. 4月3日至11日，协调员访问了红十字委员会日内瓦总部、科威特、沙特阿拉伯和埃及。在日内瓦，他同红十字委员会的代表，包括红十字委员会副主席，以及沙特在伊拉克的战俘问题主席托基·本·穆罕默德·本·绍德·卡比尔王子举行了卓有成效的会议。他还利用访问该地的机会会见了阿莫林大使。应当回顾，他的小组负有审议从各种来源得到的资料的任务，并从伊拉克非正式收到了一份关于战俘问题的非文件。在该份日期为1999年1月25日的文件中，伊拉克当局提请该小组注意伊拉克在科威特失踪人员的家人所遭受的苦难，失踪人员为数超过1 100人。

17. 红十字委员会的代表随时可供所有各方联系，在这方面，最近还在巴格达同伊拉克当局举行了协商。红十字委员会是中立和公正的，只对有确实证据的案件采取行动，而不从事调查工作。红十字委员会一直努力履行任务，收集605名下落不明的科威特人的资料，从而减轻其家属得不到亲人的消息的痛苦。进展缓慢绝不影响红十字委员会的人道主义承诺。红十字委员会将按照惯常工作程序，根据同所有各方达成的共同谅解继续努力，并以有利于创造信任气氛和对话精神的保密方式展开工作。

18. 协调员所进行的所有接触都特别注重这样一个事实：查明失踪军事人员和平民下落的工作已交给称作“利雅得协议”的题为“查明失踪军事人员和平民下落行动计划”的文件所设三方委员会。然而，在1998年底，伊拉克决定不参加三方委员会及其技术小组委员会的工作。³

19. 伊拉克政府辩称，伊拉克境内没有科威特战俘或被拘留者。伊拉克认为，这是失踪人员问题而不是战俘问题。伊拉克根据伊拉克官员的“回忆”，对126个案件作了回应。这些官员回顾说，其中有121人曾被逮捕、审讯并送到南部省份的拘留中心。其后该国南部地区于1991年初发生动乱，导致上述被拘留者据说逃跑。伊拉克称，可以为查寻工作提供依据的所有文件都已在其南部省份暴乱事件中被毁、烧掉或丢失。

20. 记得在第1284（1999）号决议中，安全理事会重申伊拉克为了履行承诺，便利第687（1991）号决议第30段所述的所有科威特国民和第三国国民的遣返，有义务向红十字委员会提供一切必要的合作，并呼吁伊拉克政府与为促进这方面的工作而设的三方委员会和技术小组委员会恢复合作。基于这项要求，同时根据其任务，协调员已经努力与伊拉克代表接触，争取他们的合作。他将继续努力，同伊拉克方面建立对话。

21. 在科威特，协调员受到副首相兼外交大臣谢赫·萨巴·艾哈迈德·萨巴以及副首相兼国防大臣和科威特战俘和失踪人员问题委员会主席谢赫·萨利姆·萨巴·萨利姆·萨巴的接见。他还与大约100名失踪人员的家属进行了一次情绪激动的会面，了解到他们的苦情。科威特当局向沃龙佐夫大使提供了充分的合作，他特别注意科威特承诺努力达成平静的安排，使有关失踪人员的案件能够在没

有报复的情况下结案。科威特当局向他保证，他们仍然决心继续支持三方委员会和技术小组委员会的工作，强烈希望帮助这些机构实现其具体目标，并利用一切现有手段来增进有关各方之间的合作与信任。

22. 在吉达，协调员与沙特阿拉伯外交大臣费萨尔·绍德王子进行了会谈，并与伊斯兰会议组织秘书长阿泽迪奈·拉腊基先生进行了讨论。在开罗，他会见了阿拉伯国家联盟秘书长伊斯马特·阿卜杜勒·马吉德博士以及埃及外交部长助理菲基大使。

23. 鉴于伊斯兰会议组织和阿拉伯联盟长期以来一直参与解决战俘和失踪人员问题，而且它们与伊拉克维持着联系渠道，因而对这两个国际组织总部的访问很重要。协调员请伊斯兰会议组织和阿拉伯联盟运用其对有关各方的影响力来尽快解决失踪人员问题。在开罗和吉达与沃龙佐夫大使进行对话的所有人都向他保证说将提供支持与合作，并且认为应该扩大他们与协调员的接触。

24. 此外也提请注意伊斯兰会议组织发出的一些有关科威特战俘和失踪人员的决议和呼吁。伊斯兰会议组织随时准备继续开展努力，如果接到要求，将指定一名特别代表负责处理这些档案。

25. 阿拉伯联盟代表告诉协调员说，阿拉伯联盟已强烈建议伊拉克与沃龙佐夫大使的纯粹人道主义任务进行合作，这一合作的成功符合科威特和伊拉克两国人民的利益。沙特和埃及的高级官员也承诺协助安排协调员访问巴格达，与伊拉克当局进行讨论。截至编写本文件时，伊拉克仍未对这些努力作出回应。

26. 协调员从他在阿拉伯联盟总部的对话中获悉，伊拉克总统曾不止一次被告知，如能在解决科威特失踪人员问题方面取得进展，就会改善伊拉克在世界上的形象，尤其是能改善阿拉伯国家之间的政治气氛。1999年3月，阿拉伯联盟部长级委员会通过了一项决议，设立一个机构负责处理失踪人员问题。

27. 总结沃龙佐夫大使在纽约、日内瓦和该区域所进行的讨论，应该指出，在前几年里，三方委员会及其技术小组委员会的活动导致在伊拉克的参与下通过红十字委员会和其他渠道遣返了大约6 000名科威特战俘。但是仍然有许多人下落不明（见附件）。科威特当局提交了个人档案，其中载有关于科威特和第三国失踪国民的完整记录（目击证人证词和伊拉克官方逮捕记录）。协调员在科威特时曾查阅了其中一些档案。

28. 自1998年以来，伊拉克没有提供过任何资料。然而，伊拉克向红十字会提出了要求，要求查明在伊拉克部队撤离科威特后失踪的1 000多名伊拉克人的下落。在这方面，科威特当局通知协调员说，除了关押在科威特的几名伊拉克籍普通罪犯外，科威特境内没有任何伊拉克战俘。科威特当局准备允许伊拉克代表在红十字委员会陪同下，并在国际组织观察员在场情况下，在科威特境内进行查寻和辨认。

五. 意见

29. 下落不明的科威特人和其他国家国民—无论是战俘、被拘留的平民或失踪人员—是需要所有当事方和有关方面高度重视的人道主义悲剧。经过了九年的不确定情况，这些人的家属不知道亲人的下落，仍继续谋求结案关闭这些档案；有关妇女不知道自己是妻子还是寡妇。必须落实具体结果—将仍然活着的失踪人员遣返回科威特，或找回遗体归还其家属。

30. 根据日内瓦公约的授权，红十字委员会正在继续努力收集有关科威特战俘和失踪人员的资料。我深信，红十字委员会与伊拉克当局的独立对话应不中断地进行。红十字委员会的独立和保密原则应得到尊重。

31. 在纽约和其他地方关于三方委员会工作的许多陈述都显示，委员会的努力应继续下去，尤其是伊拉克应恢复参与。委员会是处理下落不明人员问题的最适当机制。协调员将与委员会密切联系开展工作。

32. 我吁请不结盟运动、阿拉伯联盟、伊斯兰会议组织领导人通过所有现有渠道继续努力，以求尽快解决失踪人员的人道主义问题。伊拉克对失踪人员问题作为纯粹人道主义问题的反应，将是国际社会衡量伊拉克在其他未决问题上的立场的标准。应该提及，在 10 多年的广泛寻找和谈判后，伊拉克和伊朗战俘最近获得释放。这一事实使人们有一线希望，在海湾战争后失踪人员方面会有类似的事态发展。

33. 协调员的任务只是第 1284 (1999) 号决议的一部分，为了便利查明失踪人员下落的人道主义工作，他将作为独立实体进行工作。谅解、互惠和表现善意是至关重要的。他的成功要求有关各方和整个国际社会的充分合作和支持。协调员和伊拉克当局之间建立有成果的对话将是令人欢迎的事态发展。

34. 协调员的许多对话者表示希望，战俘和失踪人员问题将在各不同国际论坛得到处理。协调员将继续负责激发有关各方在不同的现有机制框架内进行合作，考虑到人道主义问题的解决不能等待其他未决事项方面的政治变化的事实。希望刚刚开始其努力的沃龙佐夫大使将能取得积极成果。

注

¹ 在全面遣返战俘、被拘禁的平民和非军职人员之后，为了确定失踪的军事人员和平民的下落，1991 年 12 月 12 日法国、伊拉克、科威特、沙特阿拉伯、联合王国和美利坚合众国的代表在利雅得签署了一项计划，由此成立了三方委员会。委员会自成立以来，一直由上述国家组成。

² 见 2000 年 3 月 24 日 S/P. 4120.

³ 1994 年 12 月 8 日，三方委员会的成员设立了技术小组委员会，就实际的技术性方面开展工作，其宗旨是：（a）加快寻找已立案查寻的所有人；（b）促进就个别查寻档案交流所有必

要资料；（c）决定并执行调查完成后可能需要采取的任何后续措施；（d）促进一种信任气氛。

附件

下落不明人员

1996年7月31日定为有关各方提交正式申请表或下落不明人员的个人档案，以便在三方委员会框架内处理的截止日期。红十字委员会在1996年6月13日以前收到的所有正式申请表将在第一阶段处理。1996年6月14日至1996年7月31日之间收到的所有正式申请表将在第二阶段处理。

伊拉克在1996年7月31日以后才将若干有关下落不明人员的档案递交给红十字委员会。因此，根据红十字委员会有关失踪人员的任务，这些档案正在三方委员会框架外处理。

目前在三方委员会和技术小组委员会进程内处理的案件数目如下：

(a) 第一阶段下落不明人员的档案：

科威特提交的 598 份（包括沙特国民的七份档案）；

沙特阿拉伯提交的 17 份；

伊拉克提交的 102 份。

(b) 第二阶段下落不明人员的档案：

科威特提交的 10 份；

伊拉克提交的 687 份，其中 446 份由红十字委员会转交一个调查方。一俟伊拉克当局能够补充有关档案已提供的资料，红十字委员会便将递送剩下的 241 份。